

Скажите своё слово... Проголосуйте!

Почему надо голосовать?
Потому что это Ваше право,
Ваш выбор,
Ваше будущее.

Для того, чтобы голосовать, Вы должны:

- быть гражданином Канады
- быть не моложе 18 лет на день выборов
- удостоверить свою личность и адрес проживания

Зачем голосовать?

На голосовании держится демократия. Путём голосования Вы выбираете своего представителя в Парламенте. Делая свой выбор, Вы реализуете одно из своих демократических прав.

Что такое выборы?

На выборах Вы голосуете за наиболее подходящего Вам кандидата в своём избирательном округе (riding). Кандидат, за которого подано наибольшее количество голосов в округе, становится депутатом Парламента. Политическая партия, от которой избрано наибольшее количество депутатов, формирует правительство.

Слова, которые следует знать

Elections Canada (Избирательная комиссия Канады): независимый орган, созданный Парламентом для организации и проведения федеральных выборов в Канаде.

Избиратель (elector): гражданин Канады в возрасте не моложе 18 лет на день выборов. Избиратель имеет право голосовать, и его также называют **голосующим** (voter).

Кандидат: человек, желающий, чтобы его **избрали**.

Список избирателей содержит имена всех избирателей, зарегистрированных для голосования.

По почте Вы получите **информационную карту голосующего** (voter information card). Она является подтверждением того, что Ваше имя фигурирует в списке избирателей; в ней указывается время и место голосования.

Избирательный пункт (**polling station**): место, где происходит голосование.

Бюллетень (ballot): листок бумаги, использующийся для голосования. На нём перечислены имена всех кандидатов Вашего избирательного округа.

Заместитель заведующего проведением голосования (deputy returning officer): человек, выдающий Вам бюллетень для голосования.

Клерк (poll clerk): человек, который вычёркивает Ваше имя из списка избирателей в знак того, что Вы проголосовал.

Ширма для голосования огораживает зону, в которой Вы делаете пометку в бюллетене, т.к. голосование в Канаде является **тайным**.

Избирательная урна (ballot box): ящик, в который Вы опускаете помеченный Вами бюллетень.

Важная информация

Явившись для голосования, Вы должны удостоверить свою личность и адрес. Это можно сделать одним из трёх способов:

- Предъявив оригинал одного, выданного каким-либо государственным органом, удостоверения личности с Вашими фотографией, именем и адресом. Пример: водительские права.

ИЛИ

- Предъявив два оригинала приемлемых идентификационных документов. Оба документа должны быть на Ваше имя, а в одном из них должен быть указан и Ваш адрес. Пример: карточка государственного медицинского страхования и счёт за электричество.

ИЛИ

- Сделав клятвенное заявление под ручательство знающего лично Вас избирателя. У этого человека должны быть приемлемые идентификационные документы, и он должен быть с Вашего же избирательного участка. К примеру, это может быть сосед или человек, которым Вы живёте в одной квартире. (Один избиратель имеет право поручиться только за одного человека; избиратель не может ручаться за другого, если за него самого кто-то поручился.)

Список приемлемых идентификационных документов выложен на сайте www.elections.ca .

Получили ли Вы информационную карту избирателя?

Для того, чтобы голосовать, необходимо быть записанным в **список избирателей** Elections Canada. Если Ваше имя и правильный адрес уже занесены в список избирателей, Вы получите по почте **информационную карту избирателя** вскоре после начала избирательной кампании.

Если в полученной карте имя или адрес **указаны неправильно**, позвоните в местное отделение Elections Canada. Номер телефона указан на обороте карты.

Если Вы не получили информационную карту, следует позвонить по телефону 1-800-463-6868 в Elections Canada. Вам объяснят, как зарегистрироваться для голосования.

Имея при себе надлежащие удостоверяющие документы, можно зарегистрироваться и в день голосования.

Как голосовать

Голосовать можно одним из трёх способов:

Лично в день выборов

В день выборов Вы являетесь на избирательный пункт. Адрес избирательного пункта голосования и часы его открытия указаны на Вашей информационной карте.

Специальным бюллетенем

Специальным бюллетенем можно голосовать по почте или в своём местном отделении Elections Canada. Более подробную информацию об этом способе можно получить у Elections Canada.

Досрочно

Сроки и место досрочного голосования указаны на информационной карте избирателя. О них можно также справиться у Elections Canada.

На избирательном пункте

Информационный сотрудник встречает Вас у входа и показывает, куда направиться для голосования.

За столом сидят два чиновника по выборам: заместитель заведующего голосованием и клерк.

Заместитель заведующего голосованием просит предъявить удостоверение личности и места проживания. Если у Вас нет при себе необходимого удостоверения, Вы можете

сделать клятвенное заявление и попросить другого зарегистрированного на вашем же участке избирателя за Вас поручиться.

Клерк проверяет, записаны ли Вы в список избирателей. Если Вы не записаны, сохраняется возможность зарегистрироваться.

Клерк вычёркивает Ваше имя из списка избирателей.

Заместитель заведующего голосованием выдаёт Вам сложенный бюллетень. Он(а) может помочь, если у Вас окажутся затруднения с тем, как делать пометку в бюллетене.

Вы идёте за ширму для голосования. Никто не может видеть, за кого Вы голосуете.

Поставь пометку (X) в кружке напротив имени кандидата, за которого голосуете.

Сложите бюллетень для сохранения его секретности.

Отнесите бюллетень заместителю заведующего. Он(а) оторвёт от бюллетеня корешок.

Заместитель чиновника по голосованию возвращает Вам бюллетень, и Вы опускаете его в урну.

Настоящий документ имеется также на языках этнических групп и коренных народов.

Более подробная информация:

www.elections.ca

1-800-463-6868

TTY 1-800-361-8935 для глухих или лиц с ослабленным слухом

ЕС 90235 (08/09)

